

General Safety Information

⚠ DANGER *Danger means a hazard that will cause death or serious injury if the warning is ignored.*

NOTICE *Notice means important information, that if not followed, MAY cause damage to equipment.*

Remove the Furnas Pressure Switch

1. Unplug the unit from the electrical outlet. Drain any compressed air from the tank.

⚠ DANGER *Failure to unplug the unit or failure to drain compressed air from the tank may cause serious injury.*

2. Remove the pressure switch cover. Disconnect the three wires (black, white, and green) that connect the line cord to the terminals on the existing switch. Disconnect the three wires (black, white, and green) that connect the motor cord to the terminals on the existing switch. Refer to the wiring diagram on the inside of the switch cover.
3. Remove the strain relief screw and the strain relief to completely separate the cord set from the switch body (See Figure 1).

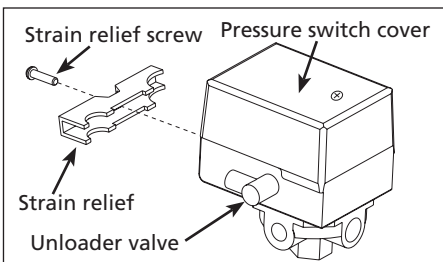


Figure 1

4. Remove the unloader tube from the unloader valve on the switch side by unthreading the nut and pulling the tube out (See Figure 2).

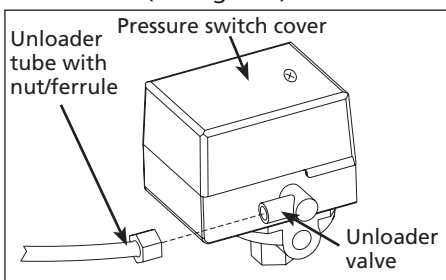


Figure 2

5. Cut the nut with ferrule off the unloader tube.

NOTICE *Make sure you make a clean, straight cut (See Figure 3).*

Figure 3).

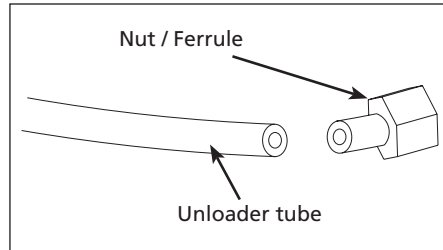


Figure 3

6. Remove the tank gauge, reducer, safety valve, regulator, and pipe nipple from the switch body. If there is a coupler and pipe nipple coming off the regulator, remove them.

The items mentioned above may have been installed using a thread locking sealant. If so, it will require a greater amount of torque to break them loose. Take precautions to protect these items during disassembly because you will use them with the new switch.

Note the orientation of the switch. You will orient the new Condor switch in the same position.

7. Remove the switch from the tank. The pipe nipple that was connected to the old switch remains attached to the tank.

Install the Condor Pressure Switch

NOTICE *Before installing any of the items removed in Step 4 of the removal instructions, clean the threads to remove any residual thread sealant. Apply a sealant such as PTFE thread sealant tape, thread-locking sealant (Loctite®), or pipe dope to all threaded areas to prevent air leaks.*

1. Install the new pressure switch to the tank where the pipe nipple was left on the tank in Step 5 of the removal instructions. Apply a sealant to the threads on the nipple before installation. Make sure you orient the switch in the same position that it was in before you removed it.

2. Install the reducer, tank gauge, safety valve, regulator, and pipe nipple (from Step 4 of the removal instructions) to the switch. If there was a coupler and pipe nipple on the manifold initially, install them to the regulator.
3. Connect the unloader tube to the unloader valve. Make sure you push the unloader tube all the way into the unloader valve so that it seats properly (See Figure 4).

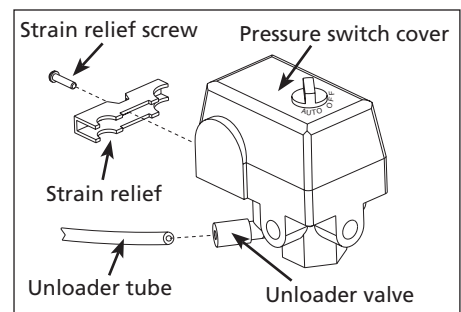


Figure 4

4. Connect the three wires (black, white, and green) from the line cord to the terminals on the new switch. Connect the three wires (black, white, and green) from the motor cord to the terminals on the new switch. Refer to the wiring diagram on the inside of the switch cover. Use the new set of ground screws and the new strain relief screw included with the new switch. Discard the screws from the old switch. Install one of the new strain reliefs included with the new switch. Choose the strain relief that most closely resembles the old strain relief. (See Figure 4).
5. Install the switch cover on the switch body (See Figure 5).

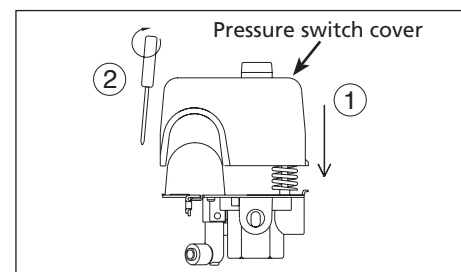


Figure 5

Information de Sécurité Générale

⚠ DANGER Danger indique une situation dangereuse qui causera la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

AVIS Avis indique de l'information, qui non respecté **POURRAIT** endommager de l'équipement.

Retirer le Manostat Furnas

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant. Évacuez tout air comprimé du réservoir.

⚠ DANGER Ne pas débrancher l'unité ni évacuer l'air comprimé du réservoir peut causer de graves blessures.

2. Retirez le couvre-manostat. Déconnectez les trois fils (noir, blanc et vert) qui raccordent le cordon souple aux bornes du manostat actuel. Déconnectez les trois fils (noir, blanc et vert) qui raccordent le cordon du moteur aux bornes du manostat actuel. Reportez-vous au diagramme de câblage à l'intérieur du couvre-manostat.
3. Retirez la vis de tension et le réducteur de tension pour séparer complètement le jeu de cordons du corps du manostat (Voir Figure 1).

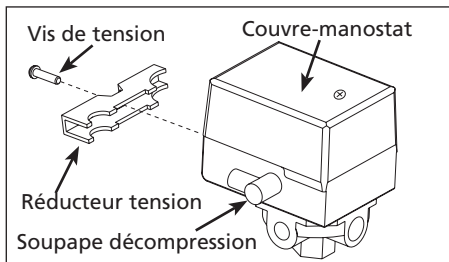


Figure 1

4. Retirez le tube de délestage de la soupape de décompression du côté manostat en dévissant l'écrou et en sortant le tube (Voir Figure 2).

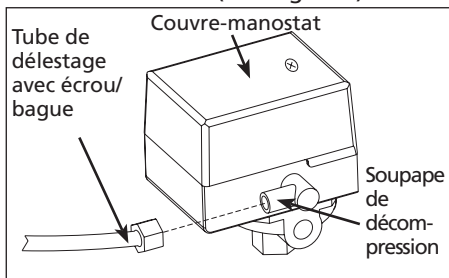


Figure 2

5. Coupez l'écrou avec la bague du tube de délestage.

AVIS Assurez-vous de faire une coupe droite et sans bavures (Voir Figure 3).

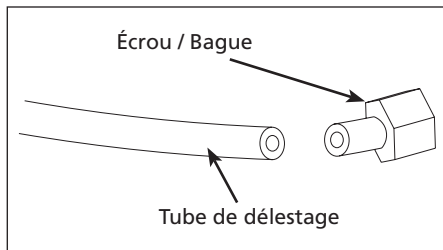


Figure 3

6. Retirez la jauge de réservoir, le réducteur, la soupape de sûreté, le réglage et le mamelon de flexible du corps du manostat. S'il y a un raccord et un mamelon à retirer du réglage, faites-le.

Les articles retirés précédemment ont peut-être été installés avec un enduit frein pour les filets et il faudra alors plus de couple pour les dégager. Prenez les précautions voulues pour les protéger en les démontant car vous les réutilisez avec le nouveau manostat.

Notez l'orientation du manostat car vous orienterez le nouveau Condor dans la même position.

7. Retirez le manostat du réservoir. Le mamelon connecté à l'ancien manostat reste fixé au réservoir.

Installer le Manostat Condor

AVIS Avant d'installer les articles retirés à l'étape 4 des instructions de retrait, nettoyez les filets pour retirer tout résidu d'enduit. Appliquez un bouche-trou comme le ruban adhésif de filetage PTFE, le bouche-trou d'enduit frein (Loctite®) ou la pâte à joint à tous les endroits filetés pour éviter les fuites d'air.

1. Installez le nouveau manostat au réservoir à l'endroit où vous avez laissé le mamelon dans le réservoir à l'étape 5 des instructions de retrait. Appliquez un enduit sur les filets du mamelon avant l'installation. Assurez-vous d'orienter le manostat dans la même position qu'auparavant.

2. Installez réducteur, jauge de réservoir, soupape de sûreté, réglage et mamelon de flexible (de l'étape 4 des instructions de retrait) au manostat. S'il y avait déjà un raccord et un mamelon sur le collecteur, installez-les au réglage.
3. Connectez le tube de délestage à la soupape de décompression. Poussez bien le tube de délestage au fond de la soupape pour qu'il soit bien assis. (Voir Figure 4).

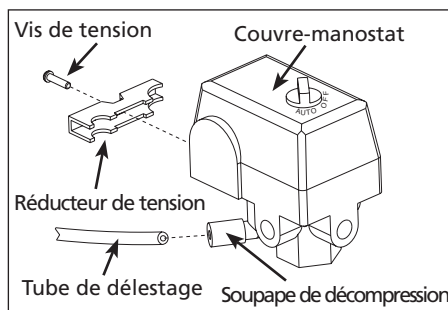


Figure 4

4. Connectez les trois fils (noir, blanc et vert) du cordon souple aux bornes sur le nouveau manostat. Connectez les trois fils (noir, blanc et vert) du cordon du moteur aux bornes du nouveau manostat. Reportez-vous au diagramme de câblage à l'intérieur du couvre-manostat. Utilisez le nouveau jeu de vis de masse et les nouvelles vis de tension incluses avec le nouveau manostat. Jetez les vieilles vis. Installez un des nouveaux réducteurs de tension inclus. Choisissez celui qui ressemble le plus à l'ancien. (Voir Figure 4).
5. Installez le couvre-manostat sur le corps du manostat (Voir Figure 5).

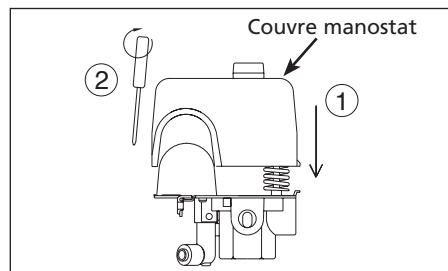


Figure 5

Planilha de Instrução

Convertendo um Interruptor de Pressão Furnas para um Interruptor de Pressão Condor

Informações Gerais sobre Segurança

⚠ PERIGO

Perigo significa um risco que irá causar morte ou ferimento sério se o aviso for ignorado.

NOTA

Nota significa ações importantes, que se não seguidas, PODEM causar danos ao equipamento.

Remova o Interruptor de Pressão Furnas

1. Desligue a unidade da rede elétrica.
Retire qualquer ar comprimido do tanque.

⚠ PERIGO

Uma falha em não desligar a unidade da rede elétrica ou na drenagem do ar comprimido do tanque podem causar ferimentos graves.

2. Remova o invólucro do interruptor de pressão. Desconecte os três fios (preto, branco e verde) que conectam o fio de ligação da linha aos terminais do interruptor atual. Desconecte os três fios (preto, branco e verde) que conectam o fio de ligação do motor aos terminais do interruptor atual. Consulte o diagrama de fiação no lado interno do invólucro do interruptor.
3. Remova o parafuso de alívio de tensão e alívio de tensão para separar totalmente o conjunto dos fios de ligação do corpo do interruptor (Veja a Figura 1).

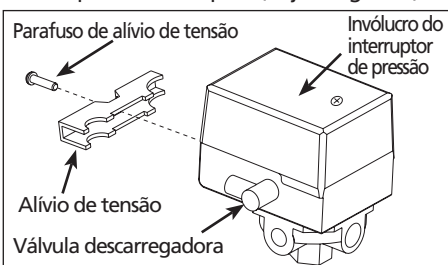


Figura 1

4. Remova o tubo descarregador da válvula descarregadora do lado do interruptor através do desrosqueamento da porca e da retirada do tubo para fora (Veja a Figura 2).

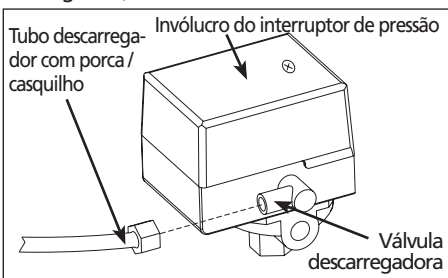


Figura 2

5. Corte a porca com o casquilho do tubo descarregador.

NOTA

Certifique-se de ter feito um corte reto e

limpo (Veja a Figura 3).

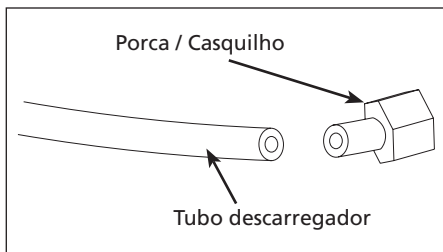


Figura 3

6. Remova o medidor do tanque, o redutor, a válvula de segurança e o bocal do tubo do corpo do interruptor. Se houver um engate e um bocal do tubo saindo do regulador, remova-os.

Os componentes mencionados acima podem ser instalados usando um vedador de travamento de rosca. Se houver, ele irá requerer uma grande quantidade de torque para torná-lo solto. Tome precauções para proteger estes componentes durante a desmontagem porque você irá usá-los com o novo interruptor.

Anote a orientação do interruptor. Você irá orientar o novo interruptor Condor na mesma posição.

7. Remova o interruptor do tanque. O bocal do tubo que estava conectado ao interruptor antigo permanece anexado ao tanque.

Instale o Interruptor de Pressão Condor

NOTA

Antes de quaisquer componentes removidos no Passo 4 das instruções de remoção, limpe as rosca para remover quaisquer resíduos de vedadores de rosca. Aplique um selante do tipo fita selante de rosca PTFE, selante de travamento de rosca (Loctite®), ou pasta de vedação de rosca em todas as áreas de rosca para evitar vazamentos de ar.

1. Instale o novo interruptor de pressão ao tanque no local onde o bocal do tubo permaneceu no tanque durante o Passo 5 das instruções de remoção. Aplique o vedador nas rosca sobre o bocal antes da instalação. Certifique-se de que você orienta o interruptor na mesma posição em que ele foi deixado antes de você o ter removido.

2. Instale o redutor, o medidor do tanque, a válvula de segurança, o regulador e o bocal do tubo (a partir do Passo 4 das instruções de remoção) no interruptor. Caso haja inicialmente um engate e bocal do tubo na distribuição, instale-os no regulador.
3. Conecte o tubo descarregador à válvula descarregadora. Certifique-se de que você introduz o tubo por todo o comprimento da válvula descarregadora de modo que o mesmo se assenta apropriadamente (Veja a Figura 4).

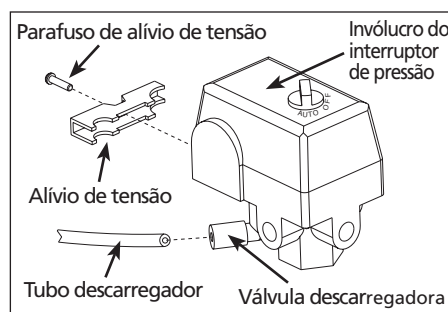


Figura 4

4. Conecte os três fios (preto, branco e verde) do fio de ligação da linha aos terminais do novo interruptor. Conecte os três fios (preto, branco e verde) do fio de ligação do motor aos terminais do novo interruptor. Consulte o diagrama de fiação no lado interno do invólucro do interruptor. Use o novo conjunto de parafusos terra e o novo parafuso de alívio de tensão com o novo interruptor. Descarte os parafusos do interruptor antigo. Instale um dos novos aliviadores de tensão inclusos com o novo interruptor. Escolha o alívio de tensão que mais se assemelha com o alívio de tensão antigo (Veja a Figura 4).

5. Instale o invólucro do interruptor no corpo do interruptor (Veja a Figura 5).

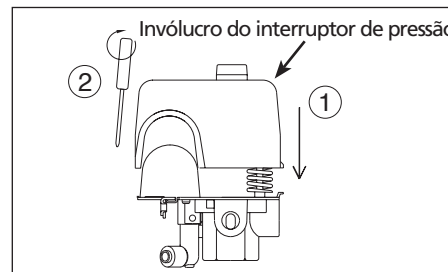


Figura 5

Información general de seguridad

⚠ PELIGRO Peligro significa un riesgo que puede causar la muerte o lesiones graves si se lo ignora.

AVISO Aviso significa información importante, que si no se cumple PUEDE causar daños al equipo.

Quite el interruptor de presión Furnas

1. Desenchufe la unidad de la salida eléctrica. Drene todo el aire comprimido que pueda quedar en el tanque.

⚠ PELIGRO Si no desenchufa la unidad o no drena el aire comprimido del tanque puede causar una lesión grave.

2. Quite la tapa del interruptor de presión. Desconecte los tres cables (negro, blanco y verde) que conectan el cordón a las terminales en el interruptor existente. Desconecte los tres cables (negro, blanco y verde) que conectan el cable del motor a las terminales en el interruptor existente. Remítase al diagrama de cableado que se encuentra dentro de la tapa del interruptor.
3. Quite el tornillo de liberación de tensión y el liberador de tensión para separar completamente el conjunto del cable del cuerpo del interruptor (vea la figura 1).

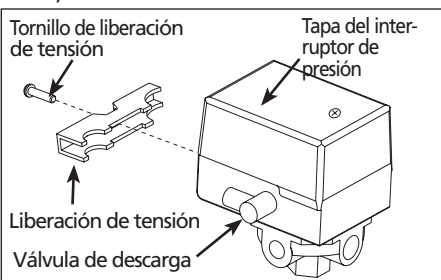


Figura 1

4. Quite el tubo de descarga de la válvula de descarga que se encuentra en el lado del interruptor destornillando la tuerca y tirando el tubo hacia afuera (vea la figura 2).

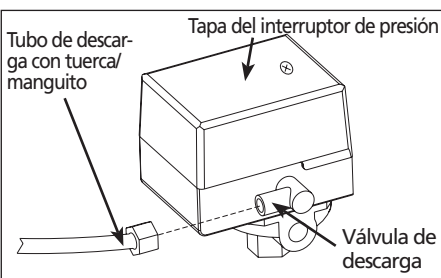


Figura 2

5. Corte la tuerca con manguito de empalme del tubo de descarga.

AVISO Asegúrese de hacer un corte limpio, y recto (vea la Figura 3).

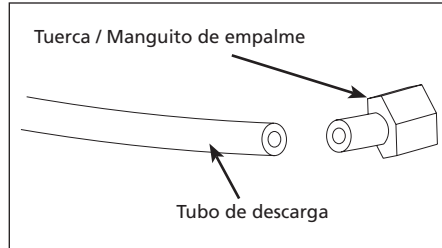


Figura 3

6. Quite del cuerpo del interruptor el medidor del tanque, el reductor, la válvula de seguridad, el regulador y el niple de tubería. Si hay un acople y un niple de tubería proveniente del regulador, quítelos.

Es posible que los artículos mencionados arriba hayan sido instalados utilizando un sellador de fijación de rosca; si es así, se necesitará una gran fuerza de torsión para aflojarlos. Tome precauciones para proteger estos artículos durante el desarmado porque los volverá a usar con el interruptor nuevo.

Tenga en cuenta la orientación del interruptor. Usted colocará el nuevo interruptor Condor orientado en la misma posición.

7. Quite el interruptor del tanque. El niple de tubería que estaba conectado al antiguo interruptor permanece unido al tanque.

Instale el Interruptor de presión Condor

AVISO Antes de instalar cualquiera de los artículos quitados en el Paso 4 de las instrucciones de desarmado, limpie las roscas para quitar cualquier resto de sellador de rosca. Aplique un sellador, como cinta selladora de roscas PTFE, cinta bloqueadora de roscas (Loctite®), o sellador para tuberías a todas las áreas roscadas, para prevenir pérdidas de aire.

1. Instale el interruptor de presión nuevo al tanque donde el niple de tubería se dejó en el tanque en el Paso 5 de las instrucciones de desarmado. Aplique un sellador a las roscas del niple antes de la instalación. Asegúrese de colocar el interruptor con la misma orientación que estaba antes de que lo quitara.

2. Instale el interruptor, el reductor, el calibrador del tanque, la válvula de seguridad, el regulador y el niple de tubería (desde el paso 4 de las instrucciones de desarmado). Si inicialmente había un acople y un niple para tubos en el distribuidor, instálelos al regulador.

3. Conecte el tubo de descarga a la válvula de descarga. Asegúrese de presionar el tubo de descarga hasta donde entre en la válvula de descarga para que quede colocado adecuadamente (ver Figura 4).

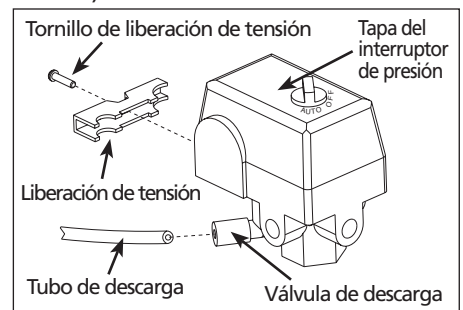


Figura 4

4. Conecte los tres cables (negro, blanco y verde) desde el cable hasta las terminales en el nuevo interruptor. Conecte los tres cables (negro, blanco, y verde) desde el cable del motor hasta las terminales del interruptor nuevo. Remítase al diagrama de cableado que se encuentra en la parte interna de la tapa del interruptor. Utilice el juego nuevo de tornillos de tierra y el tornillo nuevo de liberación de tensión que se incluye con el interruptor nuevo. Descarte los tornillos del interruptor anterior. Instale uno de los liberadores de tensión nuevos que se incluyen con el interruptor nuevo. Elija el liberador de tensión que se parezca más al liberador de tensión anterior. (ver Figura 4).

5. Instale la tapa del interruptor en el cuerpo del interruptor (ver Figura 5).

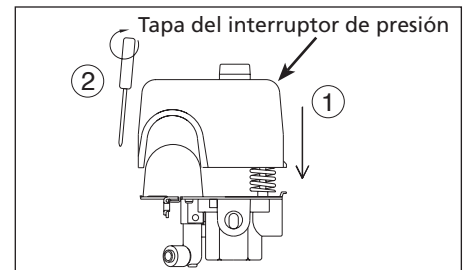


Figura 5